

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 149
Sitzung vom 14/02/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Südtiroler Transportstrukturen AG -
Finanzierung des Kaufs von Zügen mittels
Darlehen - CUP E50D16000010003

Oggetto:

Strutture Trasporto Alto Adige spa -
Finanziamento dell'acquisto di treni
mediante prestito - CUP
E50D16000010003

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

38.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Artikel 33 des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 wird die Verwaltung der Eisenbahninfrastruktur in der Zuständigkeit des Landes der In-House Gesellschaft STA - Südtiroler Transportstrukturen AG (in Folge „STA“ genannt) übertragen.

Die STA ist eine Kapitalgesellschaft, deren einziger Gesellschafter das Land Südtirol ist, das eine direkte Kontrolle über die Gesellschaft ausübt.

Gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 kann die STA Fahrzeuge und Rollmaterial erwerben und verwalten, die den Betreibern zur Verfügung gestellt werden, die öffentlicher Verkehrsdienste für das Land Südtirol erbringen.

Nach Artikel 31 des Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15 können jährliche und mehrjährige Beiträge für Investitionsausgaben zur Förderung der Modernisierung, Erneuerung und Instandhaltung des Rollmaterials gewährt werden. Zu diesem Zweck können lokale Gebietskörperschaften, Betreiber von öffentlichen Linienverkehrsdiensten und -infrastrukturen, Landesgesellschaften oder andere öffentliche Einrichtungen, die im Bereich des öffentlichen Verkehrs tätig sind, eine Finanzierung von bis zu 100% der förderfähigen Ausgaben erhalten.

Die Landesregierung kann laut Art. 28-bis des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 und laut Art. 1944 des Zivilgesetzbuchs Garantieleistungen leisten, um Verpflichtungen und Finanzierungen der eigenen Inhouse-Gesellschaften abzudecken.

Das Land Südtirol hat sich einen langfristigen Plan zur Verbesserung der Mobilität vorgenommen. Den Eisenbahnen kommt dabei die Rolle des Rückgrats des öffentlichen Personenverkehrs zu.

Zu diesem Zweck hat die Abteilung Mobilität zusammen mit der STA verschiedene Analysen zu den in den nächsten Jahren geplanten Investitionen und Ankäufe im Zusammenhang mit dem Bahnnetz und Eisenbahnverkehr erarbeitet.

Viele große Infrastrukturprojekte, wie die Riggertalschleife, Ausbau der Meraner Linie, der Brennerbasistunnel usw. sind bereits im Bau, in der Genehmigungs- oder Planungsphase. Dank dieser Investitionen wird das Bahnnetz in Südtirol signifikante Änderungen erfahren.

L'articolo 33 della legge provinciale del 23 novembre 2015, n. 15 assegna alla società in house STA - Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A. (di seguito denominata "STA") la gestione delle infrastrutture ferroviarie della Provincia autonoma di Bolzano.

La STA è una società di capitali di cui la Provincia è socio unico e sulla quale esercita funzioni di controllo analogo.

Ai sensi dell'articolo 6, comma 1, lettera b) della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, la STA può acquistare e gestire veicoli e materiale rotabile da mettere a disposizione dei gestori che svolgono servizio di trasporto pubblico per la Provincia autonoma di Bolzano.

L'articolo 31 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 prevede che per le spese di investimento possono essere concessi contributi annuali e pluriennali finalizzati a promuovere il potenziamento, il rinnovo e la manutenzione del parco rotabile. Per tali finalità agli enti locali territoriali, ai gestori dei servizi e delle infrastrutture del trasporto pubblico di linea, alle società della Provincia o ad altri soggetti pubblici operanti nel settore del trasporto pubblico può essere concesso un finanziamento nella misura massima del 100 per cento della spesa ammessa.

Ai sensi dell'articolo 28/bis della Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 la Giunta provinciale è autorizzata a prestare fidejussioni, ai sensi dell'articolo 1944 del Codice Civile, a garanzia di obbligazioni e di finanziamenti assunti da società in house.

La Provincia di Bolzano si è imposta un piano a lungo termine volto a migliorare la mobilità. Le ferrovie in questo piano hanno il ruolo di spina dorsale del trasporto pubblico di passeggeri.

A tal fine, la ripartizione Mobilità, insieme alla STA, ha elaborato varie analisi sugli investimenti e gli acquisti previsti per la rete e il trasporto ferroviario nei prossimi anni.

Molti grandi progetti infrastrutturali, come la Variante val di Riga, raddoppio ferrovia Meranese, Tunnel di base del Brennero ecc. sono già in costruzione, in fase di approvazione o di pianificazione. Grazie a questi investimenti la rete ferroviaria dell'Alto Adige subirà cambiamenti significativi.

Diese Szenarien entwickeln das Angebot auf der Bahn gezielt weiter mit zwei Schwerpunkten:

- Ausbau der Kapillarität und Kapazität: neue Halte und Verdichtung des Angebots auf 15 Minuten in den Stoßzeiten,
- Überlagerte schnelle Verbindungen der Haupttäler mit Optimierung der Reisezeiten und Knoten, Anschlüsse von/nach außen.

Neben den Investitionen in die Infrastruktur muss eine ausreichende Anzahl von Fahrzeugen beschafft werden, um mehr Kapazität und mehr Fahrten anzubieten, sowie die teilweise noch alten Züge zu ersetzen.

In den Sitzungen vom 21. Dezember 2021 und 1. Februar 2022 hat die Landesregierung die mehrjährige Strategie für die Entwicklung der Bahndienste in Südtirol gutgeheißen und die Abteilung Mobilität und die STA angewiesen, alles zur schrittweisen Umsetzung in die Wege zu leiten, damit das Angebot der öffentlichen Mobilität so rasch als möglich ausgebaut wird. (Niederschrift über die Sitzung der Landesregierung PM 06 vom 21. Dezember 2021).

Auf der Grundlage der oben erwähnten Niederschriften der Landesregierung wurde ein langfristiger Strategieplan für das zukünftige Bahnangebot unter Berücksichtigung der Einbindung in die überregionalen Konzepte in Abstimmung mit den regionalen Partnern entwickelt.

Die anstehenden großen Infrastrukturprojekte legen die Zeithorizonte fest, in denen das Bahnnetz signifikante Änderungen erfahren wird. Ein erster Meilenstein ist das Fahrplanmodell „Riggertalschleife“ mit Inbetriebnahme der Riggertalschleife im Jahre 2026.

Das Fahrplanmodell „Riggertalschleife“ sieht direkte Züge von Bozen ins Pustertal über die Riggertalschleife, als auch versetzte Züge mit Umstieg bis Sterzing vor. In Bozen werden alle Züge aus Meran durchgebunden. In diesem Szenario werden insgesamt 16 Neufahrzeuge eingeplant.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1071 vom 16. Dezember 2018 bewilligte die Landesregierung Mittel für den Kauf von sieben Mehrsystemzügen, die in Südtirol und den Bahnlinien der Euregio eingesetzt werden sollen.

Questi scenari sviluppano ulteriormente l'offerta ferroviaria in modo mirato con due punti focali:

- Aumento della capillarità e della capacità: nuove fermate e incremento dell'offerta a 15 minuti nelle ore di punta,
- Collegamenti veloci sovrapposti delle valli principali con ottimizzazione dei tempi di percorrenza e dei nodi, collegamenti da/per l'esterno.

Oltre agli investimenti nell'infrastruttura, è necessario acquisire un numero sufficiente di veicoli per offrire più capacità e più corse, oltre a sostituire alcuni veicoli di costruzione ormai datata.

Nelle sedute del 21 dicembre 2021 e del 1 febbraio 2022, la Giunta provinciale ha approvato la strategia pluriennale per lo sviluppo dei servizi ferroviari in Alto Adige e ha incaricato la ripartizione Mobilità e la STA di avviare tutto per un'attuazione graduale, in modo che l'offerta di mobilità pubblica sia ampliata il più rapidamente possibile (verbale della seduta della giunta provinciale PM 06 del 21 dicembre 2021).

Sulla base del suddetto verbale della giunta provinciale, è stato sviluppato un piano strategico a lungo termine per la futura offerta delle ferrovie, tenendo conto dell'integrazione nei concetti sovraregionali in coordinamento con i partner regionali.

I prossimi grandi progetti infrastrutturali definiscono gli orizzonti temporali in cui la rete ferroviaria subirà cambiamenti significativi. Un primo milestone è il modello di orario "Riggertalschleife" con la messa in servizio della Variante Val di Riga nel 2026.

Il modello di orario "Riggertalschleife" prevede treni diretti da Bolzano alla Val Pusteria attraverso la Variante Val di Riga, nonché treni sfalsati con cambio per Vipiteno. A Bolzano, tutti i treni provenienti da Merano sono passanti. In questo scenario è previsto un totale di 16 nuovi veicoli.

Con la deliberazione della Giunta provinciale n. 1071 del 16 dicembre 2018, la Giunta provinciale ha approvato il finanziamento per l'acquisto di sette treni multisistema da impiegare in Alto Adige e sulle linee ferroviarie dell'Euregio.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 230 vom 5. April 2022 wurde die STA beauftragt, mittels einer Vertragsvariante die Sitzplatzkapazität durch Verlängerung des Fahrzeugs bei gleichem Preis pro Sitzplatz umzusetzen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 397 vom 31. Mai 2022 wurde beschlossen, ein weiteres achtes Fahrzeug zu den gleichen Bedingungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 230 vom 5. April 2022 anzukaufen, das zeitgleich mit den sieben bereits bestellten neuen Zügen geliefert und gemeinsam mit den anderen in Betrieb genommen wird.

Mit Schreiben vom 25. Jänner 2023 (Prot. Nr. 82539 vom 27. Jänner 2023) und 31. Jänner 2023 (Prot. Nr. 98533 vom 1. Februar 2023) beantragt die STA eine Finanzierung in Höhe von 100.944.107,94. (einhundert Millionen neunhundertvierundvierzigtausendeinhundertsieben/94) Euro für den Kauf von 7 (sieben) zusätzlichen Elektrotriebzügen des Modells Coradia Stream aus der bestehenden Option, hervorgegangen aus einer europäischen Ausschreibung.

Die Finanzierung der elektrischen Züge, deren Gesamtkosten auf 84.997.001,46 (vierundachtzig Millionen neunhundertsebenundneunzigtausendeins/46) Euro geschätzt werden, erfolgt durch die Gewährung eines Investitionsbeitrages durch das Land gemäß Artikel 31 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 23. November 2015 in Höhe von 20.346.450,56 Euro und für den restlichen Betrag durch die Inanspruchnahme eines Bankdarlehens durch die STA.

Insbesondere sieht die STA den Abschluss eines Darlehens mit der Europäischen Investitionsbank und der Cassa Depositi e Prestiti in Höhe von insgesamt 64.650.550,90 Euro aufzunehmen, wobei 32.325.275,45 (zweiunddreißig Millionen dreihundertfünfundzwanzigtausendzweihundertfünfsiebzig/45) Euro von jeder Bank getragen werden sollen.

Die Europäischen Investitionsbank und die Cassa Depositi e Prestiti legten der STA eine vorläufige Zusammenfassung mit den wesentlichen Bedingungen und Konditionen des Darlehens in Höhe von 64.650.550,90 Euro mit einer Dauer von 10 (zehn) Jahren inklusive vier Jahre Voramortisierung zu einem fixen Zinssatz vor, welches in vier festgelegten jährlichen Tranchen im Zeitraum 2023-2026 ausgezahlt werden soll.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 230 del 5 aprile 2022, la STA è stata incaricata di attuare per mezzo di una variante di contratto per implementare la capacità di posti a sedere allungando il veicolo allo stesso prezzo per posto a sedere.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 397 del 31 maggio 2022, è stato deciso l'acquisto di un ulteriore ottavo veicolo alle stesse condizioni della deliberazione della Giunta provinciale n. 230 del 5 aprile 2022, che sarà consegnato contemporaneamente ai sette nuovi treni già ordinati e messo in servizio insieme agli altri.

Con lettere del 25 gennaio 2023 (prot. n. 82539 del 27.01.2023) e del 31 gennaio 2023 (prot. n. 98533 del 1 febbraio 2023), STA richiede un finanziamento dell'importo di euro 100.944.107,94. (centomilioneinovecentoquarantaquattromilacentosette/94) per l'acquisto di 7 (sette) ulteriori convogli elettrici modello Coradia Stream dall'opzione esistente, risultante da un bando di gara europea.

Il finanziamento degli elettrotreni, che prevede un costo complessivo di euro 84.997.001,46 (ottantaquattromilioneinovecentonovantasettemilauno/46), avviene attraverso la concessione di un contributo agli investimenti da parte della Provincia ai sensi dell'art. 31, comma 2, della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 per euro 20.346.450,56 e per il restante importo mediante il ricorso da parte di STA ad un prestito bancario.

In particolare, STA prevede la stipula di un finanziamento con la Banca Europea per gli Investimenti e la Cassa Depositi e Prestiti per un importo di 64.650.550,90 euro, di cui 32.325.275,45 (trentaduemilioneitrecentoventicinquemilasuecentosettantecinqu/45) euro a carico di ciascuna banca.

La Banca Europea per gli Investimenti e la Cassa Depositi e Prestiti hanno presentato a STA una scheda di sintesi indicativa che illustra i principali termini e condizioni del prestito di 64.650.550,90 euro, con una durata di 10 (dieci) anni, incluso quattro anni di preammortamento ad un tasso di interesse fisso, da erogare in quattro tranche annuali predefinite nel periodo 2023-2026.

Nach Einsicht in das Schreiben der STA vom 25. Jänner 2023 (Prot. Nr. 82539 vom 27. Jänner 2023) und dem beigelegten Finanzierungsplan, aktualisiert mit Prot. Nr. 98533 vom 1. Februar 2023, weist das Darlehen folgende Merkmale auf:

- Chirografardarlehen mit vordefiniertem Auszahlungszeitplan,
- Darlehen über 64.650.550,90 Euro mit Voramortisierung und Auszahlung in vier festgelegten jährlichen Tranchen im Zeitraum 2023-2026,
- Zinssatz: fester Zinssatz sowohl im Zeitraum der Voramortisierung als auch im Amortisationszeitraum,
- Art der Tilgung: halbjährliche Ratenzahlungen bis zur vollständigen Rückzahlung,
- Laufzeit vor der Abschreibung: bis 31.12.2026,
- Beginn der Amortisation: 01.01.2027,
- Ende der Amortisation: 31.12.2032.

Der verbleibende Teil mit geschätzten Kosten von 20.346.450,56 (zwanzig Millionen dreihundertsechszigtausendvierhundert fünfzig/56) Euro werden mit einem Investitionsbeitrag aus dem Landeshaushalt finanziert.

Als Bedingung für die Gewährung des Darlehens verlangen die Kreditinstitute eine Bürgschaft auf erster Anfrage zur Deckung von Kapital, Zinsen und Nebenkosten für einen garantierten Höchstbetrag von 115 % (einhundertfünfzehn Prozent) des Darlehens.

Die Landesregierung hat in ihrer Sitzung vom 13. Dezember 2022 beschlossen, die Einnahmen aus dem Südtirol Guest Pass zur Finanzierung der Anschaffung der von dieser Maßnahme betroffenen Fahrzeuge zu verwenden.

Das Land Südtirol gewährt daher der STA einen Beitrag zur Rückzahlung der Tilgungsraten (Kapital und Zinsen) für jede Jahresrate auf der Grundlage des von dem Unternehmen vorgelegten Tilgungsplans.

Die Abteilung Mobilität hat geprüft, dass die Ausgaben unter den Begriff der Investition gemäß Artikel 3, Absatz 18 des Gesetzes Nr. 350 vom 24. Dezember 2003 fallen und dass die Rückzahlung der Finanzierung durch die STA nachhaltig ist, wie aus dem diesem Beschluss beigelegten Finanzierungsplan hervorgeht.

Vista la nota di STA del 25 gennaio 2023 (prot. n. 82539 del 27 gennaio 2023) e il piano di finanziamento allegato, aggiornato con prot. n. 98533 del 1 febbraio 2023, il prestito ha le seguenti caratteristiche:

- prestito chirografario con piano di erogazione predefinito;
- prestito di euro 64.650.550,90 con preammortamento da erogarsi in quattro tranche annuali predefinite nel periodo 2023-2026;
- tasso di interesse: fisso sia nel periodo di preammortamento sia nel periodo di ammortamento
- tipo di ammortamento: rate semestrali fino a completo ripagamento;
- durata preammortamento: fino al 31.12.2026;
- inizio ammortamento: 01.01.2027;
- scadenza ammortamento: 31.12.2032.

La parte restante con un costo stimato di euro 20.346.450,56 (ventimilionitrecentoquarantaseimilaquattrocentocinquanta/56) sarà finanziata con contributo agli investimenti a carico del bilancio provinciale.

Come condizione per la concessione del prestito, gli istituti di credito richiedono una garanzia fideiussoria a prima richiesta, a copertura di capitale, interessi ed oneri accessori per un ammontare massimo garantito pari al 115% (centoquindici per cento) del prestito.

Nella seduta del 13 dicembre 2022, la Giunta provinciale ha deciso di destinare le entrate derivanti dall'Alto Adige Guest Pass a finanziare l'acquisto dei veicoli oggetto del presente provvedimento.

La Provincia provvederà, pertanto, a concedere alla STA un contributo per il rimborso delle rate di ammortamento (quota capitale e interessi) in corrispondenza di ciascuna annualità sulla base del piano di ammortamento trasmesso dalla società.

La Ripartizione Mobilità ha verificato che la spesa rientra nella nozione di investimento ai sensi dell'art. 3, comma 18, della legge 24 dicembre 2003, n. 350 e che la restituzione del finanziamento è sostenibile da parte di STA, come risulta dal piano di finanziamento allegato alla presente deliberazione.

Mit dem Schreiben von 13. Februar 2023, Prot. Nr. 133798, bestätigte das Amt für Haushalt und Programmierung, dass mit der Ausstellung der beantragten Bürgschaft in Höhe von 115% (einhundertfünfzehn Prozent) des aufgenommenen Darlehens die in Artikel 62 des Gesetzesdekrets Nr. 118/2011 vorgeschriebenen Verschuldungsgrenzen der Provinz eingehalten wurden.

Mit dem Schreiben vom 3. Februar 2023, Prot. Nr. 106398, bestätigte das Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen auf ein spezielles Ersuchen der Abteilung Mobilität hin, dass die Gewährung der Garantie zugunsten der STA durch das Land keine staatliche Beihilfe im Sinne von Artikel 107 Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union darstellt.

Die Identifizierung der Investitionsmaßnahmen ist über den CUP E50D16000010003 gewährleistet.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere in Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die In-house Gesellschaft STA – Südtiroler Transportstrukturen AG zu ermächtigen, mit der Europäischen Investitionsbank und der Cassa Depositi e Prestiti ein Darlehen in Höhe von insgesamt maximal 64.650.550,90 (vierundsechzig Millionen sechshundertfünfzigtausendfünfhundertfünfzig/90) Euro für den Kauf von 7 (sieben) Elektrozüge der Modells *Coradia Stream* gemäß dem von derselben Gesellschaft vorgelegten Finanzierungsplan (Schreiben vom 27. Jänner 2023, Prot. Nr. 82539) aufzunehmen und den entsprechenden Darlehensvertrag zu schließen.

Con nota del 13 febbraio 2023, prot. n. 133798, l'Ufficio bilancio e programmazione ha dato atto che con il rilascio della richiesta garanzia fidejussoria per un importo pari al 115% (centoquindici per cento) del prestito contratto che risultano rispettati i limiti all'indebitamento della Provincia prescritti nell'art. 62 del d.lgs. n. 118/2011.

Con nota del 3 febbraio 2023, prot. n. 106398, l'Ufficio controllo e aiuti di Stato, in riscontro ad una specifica richiesta di parere della Ripartizione Mobilità, ha confermato che la concessione della garanzia a favore di STA da parte della Provincia non costituisce un aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, comma 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

L'identificazione delle misure di investimento è garantita tramite il CUP E50D16000010003.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di autorizzare la società *in house* STA-Strutture Trasporti Alto Adige spa a contrarre con la Banca Europea per gli investimenti e la Cassa Depositi e Prestiti un prestito per un importo complessivo massimo di 64.650.550,90 (sessantaquattromilioniseicentocinquantamilacinquecentocinquanta/90) euro per l'acquisto di n. 7 (sette) convogli elettrici modello *Coradia Stream*, secondo il piano di finanziamento presentato dalla medesima società (nota del 27 gennaio 2023, prot. nr. 82539), e a stipulare il relativo contratto di prestito.

2. der Darlehensvertrag muss die folgenden wesentlichen Elemente berücksichtigen:

- der Gesamtbetrag der Finanzierung beträgt maximal 64.650.550,90 Euro, zahlbar in mehreren Teilbeträgen laut Finanzierungsplan, der von der STA unterbreitet wurde,
- die Tilgung der Finanzierung muss für jeden Teilbetrag in nicht weniger als zehn Jahren erfolgen,
- das Land gewährt der STA einen Beitrag für die Rückzahlung der Tilgungsraten (Kapital und Zinsen) für jede Jahresrate auf der Grundlage des vom Unternehmen vorgelegten Tilgungsplans,
- das Land verpflichtet sich, eine Garantieerklärung auf erstes Anfordern für die von der STA aufgenommenen Schulden dem finanzierenden Kreditinstitut gegenüber zu übernehmen.

3. die Ausstellung einer Garantieerklärung auf erste Anfrage im Interesse der STA und zugunsten der anfragenden Kreditinstitute zu genehmigen und die folgenden wesentlichen Elemente je Kreditinstitut zu billigen:

- Betrag der Bürgschaft in Höhe von maximal 37.174.066,77 (siebenunddreißig Millionen einhundertvierundsiebzigtausendsechshundertachtzig/77) Euro zur Deckung von Kapital, Zinsen, Spesen und Nebenkosten;
- Höchstdauer: bis zur vollständigen Begleichung aller Forderungen des kreditgebenden Instituts gegenüber STA aus der Darlehensgewährung;
- Garantierte Verpflichtungen: Kapital, Zinsen, einschließlich Verzugszinsen, und sonstige Nebenkosten;
- der Vertrag wird vom italienischen Recht geregelt.

4. den Landeshauptmann zu ermächtigen, die Garantieerklärung im Namen der STA gemäß den in Punkt 3) dieses Beschlusses genannten Bedingungen auszustellen.

5. der STA einen Beitrag gemäß Artikel 31, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 23. November 2015 für den Kauf der oben genannten Elektrotriebzüge in Höhe von 20.346.450,56 (zwanzig Millionen dreihundertsechszehntausendvierhundertfünfzig/56) Euro zu gewähren, wie im beigelegten Finanzierungsplan der STA ersichtlich, der wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

2. il contratto di prestito dovrà tenere conto dei seguenti elementi essenziali:

- l'importo complessivo del finanziamento ammonta ad un massimo di euro 64.650.550,90, erogabile in più soluzioni, secondo il piano di finanziamento fornito dalla STA;
- l'estinzione del finanziamento deve aver luogo per ciascuna tranche in non meno di dieci anni;
- la provincia concede a STA un contributo per il rimborso delle rate di ammortamento (quota capitale e interessi) in corrispondenza di ciascuna annualità sulla base del piano di ammortamento trasmesso dalla società;
- la provincia si impegna a rilasciare garanzia fideiussoria a prima richiesta per i debiti assunti da STA nei confronti dell'istituto di credito finanziatore.

3. di autorizzare il rilascio di una garanzia fideiussoria a prima richiesta nell'interesse della STA, ed a favore degli istituti di credito richiedenti e di approvare i seguenti elementi essenziali per istituto di credito:

- importo della garanzia fideiussoria pari ad al massimo euro 37.174.066,77 (trentasettemilionesettantaquattromilasessantasei/77) a copertura di capitale, interessi ed oneri accessori;
- durata massima: fino ad integrale estinzione di tutte le ragioni di credito dell'istituto finanziatore verso STA derivanti dalla concessione del prestito;
- obbligazioni garantite: il capitale, gli interessi compresi quella di mora, e gli altri oneri accessori;
- il contratto è regolato dalla legge italiana.

4. di autorizzare il Presidente della Provincia a rilasciare la lettera di garanzia fideiussoria nell'interesse di STA secondo le condizioni di cui al punto 3) della presente delibera.

5. di concedere alla STA un contributo agli investimenti ai sensi dell'articolo 31, comma 2, della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 per l'acquisto dei sopramenzionati convogli elettrici pari ad euro 20.346.450,56 (ventimilionitrecentoquarantaseimilaquattrocentocinquanta/56), come indicato nell'allegato piano di finanziamento della STA, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

6. der STA einen Beitrag zur Rückzahlung der Tilgungsraten (Kapital und Zinsen) für jede Jahrestranche auf der Grundlage des von der Gesellschaft vorgelegten Tilgungsplans zu gewähren. Für die Verpflichtungen, die in den nicht verwalteten Haushaltsjahren des Landeshaushaltes eingegangen werden, wird gemäß Absatz 5.6 des Rechnungslegungsgrundsatzes für die Finanzbuchhaltung Nr. 4/2 im Anhang des Gesetzesdekrets Nr. 118/2011 verfahren.

7. die entsprechenden Ausgaben auf Kapitel U10012.0010 des Verwaltungshaushaltes gemäß dem beigefügten SAP-Auszug, der Bestandteil dieser EntschlieÙung ist, wie folgt zu binden:

Euro 2.938.020,30 für das Finanzjahr 2023
Euro 5.085.781,20 für das Finanzjahr 2024
Euro 8.304.804,00 für das Finanzjahr 2025
Euro 10.435.340,70 für das Finanzjahr 2026
Euro 11.117.967,30 für das Finanzjahr 2027
Euro 11.698.178,40 für das Finanzjahr 2028
Euro 12.278.518,20 für das Finanzjahr 2029
Euro 12.674.736,90 für das Finanzjahr 2030
Euro 13.073.814,90 für das Finanzjahr 2031
Euro 13.336.946,04 für das Finanzjahr 2032.

DER LANDESHAUPTMANN

6. di concedere alla STA un contributo per il rimborso delle rate di ammortamento (quota capitale e interessi) in corrispondenza di ciascuna annualità sulla base del piano di ammortamento trasmesso dalla società. Per gli impegni imputati negli esercizi non gestiti del bilancio di previsione della Provincia si procede ai sensi del par. 5.6 del principio contabile concernete la contabilità finanziaria n. 4/2 allegato al d.lgs. n. 118/2011.

7. di impegnare la relativa spesa sul capitolo U10012.0010 del bilancio finanziario gestionale, come da allegato estratto SAP, parte integrante della presente deliberazione, come segue:

Euro 2.938.020,30 per l'esercizio 2023
Euro 5.085.781,20 per l'esercizio 2024
Euro 8.304.804,00 per l'esercizio 2025
Euro 10.435.340,70 per l'esercizio 2026
Euro 11.117.967,30 per l'esercizio 2027
Euro 11.698.178,40 per l'esercizio 2028
Euro 12.278.518,20 per l'esercizio 2029
Euro 12.674.736,90 per l'esercizio 2030
Euro 13.073.814,90 per l'esercizio 2031
Euro 13.336.946,04 per l'esercizio 2032.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI G230010000

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme			Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 15/2015			LP 15/2015, art. 31			38.1 Ufficio Infrastr. e mobilità sost.					
LG 15/2015			LG 15/2015, Art. 31			38.1 Amt für Infrastr. und nachhalt. Mob					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Slope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage	Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqul. Berelts liqul. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	CUP			
Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
Nota - Note											
001	U10012.0010	144469	00586190217	00586190217			0,00	100.944.107.94	0,00		0,00
38		STA STRUTTURE TRASPORTO ALTO ADIGE SPA		VIA CONCIAPELLI 60 - BOLZANO			0,00	E50D16000010003			
STA FINANZIAMENTO DELL'ACQUISTO DI TRENI MEDIANTE PRESTITO/STA FINANZIERUNG DAS KAUFES VON ZÜGEN MITTELS DARLEHEN											
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032
Importo/Beitrag		2.938.020,30	5.085.781,20	8.304.804,00	10.435.340,70	11.117.967,30	11.698.178,40	12.278.518,20	12.674.736,90	13.073.814,90	13.336.946,04
Totale attuale - Gesamtbetrag:								100.944.107,94			
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032
Capitolo/Kapitel											
U10012.0010		2.938.020,30	5.085.781,20	8.304.804,00	10.435.340,70	11.117.967,30	11.698.178,40	12.278.518,20	12.674.736,90	13.073.814,90	13.336.946,04



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/02/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/02/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/02/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma